



Ustvarjamo mesto, prijazno dojenju

Per una città amica dell'allattamento al seno





Projekt Dojenju prijazno mesto

Mestna občina Koper (MOK) se zaveda, da je podpora doječim materam in družinam na lokalni ravni izjemno pomembna. Zato je MOK – članica Slovenske mreže zdravih mest, pristopila k projektu Nacionalnega odbora za spodbujanje dojenja pri Slovenski fundaciji za UNICEF »Dojenju prijazno mesto – širitev mreže«, ki ga sofinancira Ministrstvo za zdravje.

Projekt, ki ga bo MOK izvajala od februarja 2023 do novembra 2025 upošteva, da je dojenje optimalen način hranjenja novorojenčkov in dojenčkov, s številnimi prednostmi in koristi za otroka, mater, celotno družino kakor tudi celotno družbo na vseh ravneh, vključno z delodajalci in okoljem.

Glavni partnerji projekta so: Zdravstveni dom Koper, Obalne lekarne Koper, Splošna bolnišnica Izola, Center za socialno delo Južna Primorska, Svetovalni center Istre, Univerza na Primorskem Fakulteta za vede o zdravju in Zavod Koper Otok.

Progetto Città amica dell'allattamento al seno

Il Comune città di Capodistria è consapevole che il sostegno a livello locale alle madri che allattano e alle famiglie è estremamente importante. Per questo motivo il CCC - membro della rete slovena delle città sane - ha aderito al progetto del Comitato nazionale per la promozione dell'allattamento al seno della Fondazione slovena per l'UNICEF »Città amica dell'allattamento al seno - Espansione della rete«, cofinanziato dal Ministero della Salute.

Il progetto, che verrà attuato dal CCC tra febbraio 2023 e novembre 2025, vede l'allattamento al seno come il miglior modo per alimentare neonati e lattanti, con numerosi vantaggi e benefici per il bimbo, la madre, l'intera famiglia nonché la società nel suo complesso, compresi i datori di lavoro e l'ambiente.

I principali partner del progetto sono: Casa della sanità di Capodistria, Farmacie costiere di Capodistria, Ospedale generale di Isola, Centro per l'assistenza sociale del Litorale, Centro di consulenza dell'Istra, Università del Litorale – Facoltà di scienze della salute e Ente Koper Otok.







S P L O Š N A B O L N I Š N I C A

Program sofinancira Ministrstvo za zdravje RS











IZOLA







Podporna skupina za dojenje

Od aprila 2023 dalje deluje v MOK podporna skupina za dojenje, ki jo vodi strokovna svetovalka s pridobljenim mednarodnim certifikatom za spodbujanje dojenja IBCLC. Srečanja, namenjena svetovanju o pomenu in poteku dojenja ter nudenju pomoči pri težavah z dojenjem, potekajo dvakrat mesečno v prostorih Svetovalnega centra za otroke, mladostnike in starše Istre, Vergerijev trg 3, Koper (1. nadstropje). Poleg skupinskih srečanj pa so na voljo tudi individualni posveti. Tovrstna pomoč in podpora je financirana s strani MOK in za uporabnike brezplačna. Podrobnejše informacije o podporni skupini in urnik delovanja so objavljeni na https://zdravomesto.org/priority_area/ustvarjamo-dojenju-prijazno-mesto/



Gruppo di sostegno all'allattamento al seno

Da aprile 2023 opera presso il CCC un gruppo di sostegno all'allattamento al seno, guidato da un consulente esperto con certificazione internazionale IBCLC per la promozione dell'allattamento al seno. Gli incontri si tengono due volte al mese e sono volti a fornire consulenza sull'importanza e sullo svolgimento dell'allattamento al seno nonché offrire aiuto in caso di problemi di allattamento presso il Centro di consulenza per bambini, adolescenti e genitori dell'Istria, Piazzale Vergerio 3, Capodistria (1° piano). Oltre agli incontri di gruppo sono disponibili anche consulenze individuali. Questo tipo di aiuto e supporto è finanziato dal CCC ed è gratuito per gli utenti. Informazioni più dettagliate sul gruppo di sostegno e l'orario di lavoro sono pubblicati su https://zdravomesto.org/priority_area/ustvarjamo-dojenju-prijazno-mesto/

Soba za dojenje v Zdravstvenem domu Koper

S septembrom 2023 je v prostorih Zdravstvenega doma Koper, na lokaciji Dellavallejeva ulica 3, v centru mesta, zaživela soba za dojenje. Soba se nahaja v pritličju, v sklopu otroškega in šolskega dispanzerja, in omogoča tudi dostop z otroškim vozičkom. V prijetnem in intimnem ambientu, v katerem se nahaja stol za dojenje, previjalna miza in drugi pripomočki za dojenje, je poskrbljeno tudi za sorojence. Soba je uporabnikom na razpolago med delovnim časom Zdravstvenega doma Koper.

Stanza per l'allattamento nella Casa della sanità di Capodistria

A settembre del 2023 ha preso vita in centro città, nei locali della Casa della sanità di Capodistria, in via Luciano Dellavalle 3, una stanza per l'allattamento. La stanza si trova al piano terra, nell'ambito dell'ambulatorio per bambini in età prescolare e scolare, e consente l'accesso con passeggino. In un ambiente piacevole e intimo, dotato di sedia per l'allattamento, fasciatoio ed altri accessori, è stato previsto uno spazio anche per i fratellini e le sorelline. La stanza è a disposizione degli utenti durante l'orario di lavoro della Casa della sanità di Capodistria.

Kotički za dojenje

V MOK se v javnih in zasebnih ustanovah (ponudnikih gostinskih, trgovskih in drugih storitev) vzpostavljajo kotički za dojenje. Pomembno vlogo pri njihovem vzpostavljanju ima Zavod Koper Otok. Kotički za dojenje so prostori, kjer lahko mama varno in v miru podoji svojega otroka. Večinoma so opremljeni z osnovno opremo: stolom, odlagalno površino in košem za smeti. Oznake kotičkov za dojenje se nahajajo na vidnih mestih ponudnikov.

Angoli per l'allattamento al seno

Nelle istituzioni pubbliche e private del CCC (fornitori di servizi di ristorazione, commercio ed altri) vengono messi a punto angoli per l'allattamento. Ha un ruolo importante nella loro creazione l'Ente Koper Otok. Gli angoli per l'allattamento sono luoghi in cui una mamma può allattare in tutta sicurezza e tranquillità il suo bambino. Sono per lo più dotati di un'attrezzatura semplice: una sedia, una superficie per appoggiare gli effetti personali e un cestino per i rifiuti. Gli angoli per l'allattamento vengono segnalati in punti visibili dei locali che li mettono a disposizione.

Aktivnosti in dogodki v podporo dojenju

V sklopu projekta si MOK prizadeva tudi k vzpostavitvi »Novorojencem prijazne porodnišnice« v Splošni bolnišnici Izola, »Dojenju prijazne zdravstvene ustanove« v ZD Koper, »Dojenju prijazne lekarne« v Obalnih lekarnah Koper«, ozaveščanju o pomenu in prednostih dojenja med strokovno in splošno javnostjo, spoštovanju pravic doječih mater pri delodajalcih, oblikovanju gradiv in okolij, ki bodo spodbujala dojenje. Aktivnosti in dogodke namenjene promociji dojenja lahko spremljate na spletni strani Ustvarjamo mesto, prijazno dojenju.

Attività ed eventi a sostegno dell'allattamento al seno

Nell'ambito del progetto, il CCC si impegna anche a creare "Reparti maternità amici dei neonati" presso l'Ospedale generale di Isola, "Istituzioni sanitarie amiche dell'allattamento al seno" presso la Casa della sanità di Capodistria e "Farmacie amiche dell'allattamento al seno" presso le Farmacie costiere di Capodistria, nonché a sensibilizzare il pubblico professionale e generale in merito all'importanza e ai vantaggi dell'allattamento al seno, tutelare i diritti delle madri che allattano presso i datori di lavoro e creare materiali e ambienti che incoraggino l'allattamento al seno. Le attività e gli eventi volti a promuovere l'allattamento al seno possono essere seguiti sul sito web Per una città amica dell'allattamento al seno.







Dodatni viri in gradiva o dojenju

Za pridobivanje dodatnih informacij o projektu »Dojenju prijazno mesto«, prednostih in nasvetih za dojenje ter dogodkov na temo dojenja vam priporočamo spodaj navedena gradiva in spletne strani.

Bibliografia e materiali aggiuntivi sull'allattamento al seno

Per ulteriori informazioni sul progetto Città amica dell'allattamento al seno, sui vantaggi e i suggerimenti in merito all'allattamento al seno e sugli eventi dedicati si consigliano i seguenti materiali e siti Web.

Spletne strani/Siti Web:

- https://zdravomesto.org/priority_area/ustvarjamo-dojenju-prijazno-mesto/
- https://dojenje.unicef.si/
- https://dojenje.unicef.si/dojenju-prijazno-mesto/
- https://dojenje.unicef.si/tezave-posebnosti-med-dojenjem/
- https://zdaj.net/poporodno-obdobje/dojenje/
- https://www.dojenje.org/

Gradivo/Materiali:

- Dojenje Priprava na porod in starševstvo/Allattamento al seno Preparazione al parto e alla genitorialità, https://nijz.si/wp-content/uploads/2016/07/dojenje_kratko_informativno_gradivo.pdf
- Knjižica/L'opuscolo »Uspešno dojenje za dobro zdravje otrok in mater« (L'allattamento al seno per la salute di madri e bambini) (Vettorazzi R. in Hojer S., Slovenska fondacija za Unicef/Fondazione slovena per l'Unicef, 2023), dostopna tudi v spletni obliki na/disponibile anche online all'indirizzo https://dojenje.unicef.si/wp-content/uploads/2020/03/Uspesno_dojenje_za_dobro_zdravje_otrok_in_mater.pdf
- Knjiga/Libro »O dojenju. Odgovori na pogosta vprašanja« (Sull'allattamento al seno. Risposte alle domande più frequenti) (Felc Z., Celjska Mohorjeva družba, 2008)





Mestna občina Koper Comune città di Capodistria Koper – zdravo mesto Capodistria – città sana E: zdravomesto@koper.si